

Würth Elektrogroßhandel GmbH & Co. KG
PROTEC Produktmanagement
Ludwig-Erhard-Straße 21-39
D-65760 Eschborn
www.protecclass.de

Anleitung für Digitale Steckdosen- Zeitschaltuhr Modellnummer PSDUD20

Vielen Dank, dass Sie sich für unsere digitale Steckdosen-Zeitschaltuhr entschieden haben. Bitte nehmen Sie sich ein paar Minuten Zeit, um die Bedienungsanleitung sorgfältig zu lesen und sich und Ihre Familie mit der Bedienung des Gerätes vertraut zu machen. Heben Sie die Anleitung gut auf, um später auf sie zurückgreifen zu können.

Art.-Nr.:
05104510
ID:
054957



Spezifikationen:

Spannung: 230VAC, 50Hz
Max. Belastung: 3600W μ ~16(2)A
Kürzestes Schaltintervall: 1 Min.
Umgebungstemperatur: -10°C to +40°C
Genauigkeit: +/- 1 Minute pro Monat
Akkulaufzeit: NiMH-Accu 1.2V >100 h

BEDIENUNGSANLEITUNG:

Bitte lesen Sie die folgenden Anweisungen sorgfältig durch, bevor Sie diesen Timer an elektrische Geräte anschließen.

WARNUNG!

KEINE ZWEI ODER MEHR GERÄTE ZUSAMMEN STECKEN!

WICHTIG!

Schließen Sie kein Gerät an, an dem die Last 16 A überschreitet. Stellen Sie immer sicher, dass der Stecker eines Geräts vollständig in die Timer-Steckdose eingesteckt ist. Wenn der Timer gereinigt werden muss, trennen Sie ihn von der Stromversorgung und wischen Sie ihn mit einem trockenen Tuch ab.

TAUCHEN SIE DEN TIMER NICHT IN WASSER ODER ANDEREN FLÜSSIGKEITEN.

Heizgeräte und ähnliche Geräte dürfen während des Betriebs niemals unbeaufsichtigt bleiben. Der Hersteller empfiehlt, solche Geräte nicht an Timer anzuschließen.

KEYBOARD-DEFINITION:

- a) MASTER CLEAR:** Löscht alle Daten im Speicher einschließlich der aktuellen Uhrzeit und aller Programme.
- b) RANDOM:** Zufallsfunktion einstellen oder abbrechen.
- c) CLOCK:** Aktuelle Uhrzeit in Kombination mit den Tasten WOCHE, STUNDE, MINUTE einstellen. Wählen Sie den 12- oder 24-Stunden-Modus in Kombination mit der Taste TIMER. Aktivieren Sie die Sommerzeitfunktion mit der Taste ON / AUTO / OFF.
- d) TIMER:** Mit den Tasten WOCHE, STUNDE, MINUTE kombinierte Programme einstellen. Wählen Sie den 12- oder 24-Stunden-Modus in Kombination mit der Taste CLOCK.
- e) ON / AUTO / OFF:** Wählen Sie die Betriebsarten des Timers. Aktivieren Sie die Sommerzeitfunktion zusammen mit der Taste CLOCK.
- f) WOCHE:** Woche einstellen mit Taste CLOCK oder TIMER.
- g) STUNDE:** Stellen Sie die Stunden mit der Taste CLOCK oder TIMER ein.
- h) MINUTE:** Stellen Sie die Minuten mit der Taste CLOCK oder TIMER ein.
- i) RST / RCL:** Programme überschreiben oder überschriebene Programme abrufen.

ALLGEMEINE MERKMALE:

10 EIN / AUS-Programme mit 1-Minuten-Schritt.
Anzeige mit Sekunde.
MANUELL EIN / AUTO / MANUELL AUS wählbar.
Zufällige Funktion mit einer zufälligen Auswahl zwischen 10 und 31 Minuten zwischen 18:00 und 6:00 Uhr.
12/24-Stunden-Modus wählbar.
Sommerzeitfunktion verfügbar.
16 Kombinationen von Tagen oder Tagesblöcken wie folgt verfügbar:

MO
TU
WE
TH
FR
SA
SU

MO, TU, WE, TH, FR, SA, SU
MO, TU, WE, TH, FR
SA, SU
MO, TU, WE, TH, FR, SA
MO, WE, FR
TU, TH, SA
MO, TU, WE
TH, FR, SA
MO, WE, FR, SU

EINSTELLUNG DER AKTUELLEN ZEIT:

Halten Sie die CLOCK-Taste gedrückt und drücken Sie gleichzeitig die WEEK-Taste, bis der aktuelle Tag angezeigt wird. Fahren Sie fort, indem Sie die Taste HOUR oder MINUTE drücken, bis die aktuelle Stunde oder Minute angezeigt wird. Bei der Einstellung können die Tasten WEEK, HOUR oder MINUTE gedrückt gehalten werden, um schnell vorwärts zu zählen.
Lassen Sie beide Tasten los, um das Setup abzuschließen.
Wiederholen Sie die obigen Schritte, um eine falsche Zeit zurückzusetzen.

EINSTELLUNG DER PROGRAMME:

TIPP: Überprüfen Sie Ihre Programme, um sicherzustellen, dass sich die Einstellungen nicht überlappen, insbesondere wenn Sie die Blockierungsoption verwenden. Wenn sich die Programmeinstellungen überschneiden, wird der Timer EIN oder AUS entsprechend der Programmzeit ausgeführt, nicht nach Programmnummer. Programm AUS hat Vorrang vor Programm EIN.
Drücken Sie die TIMER-Taste und lassen Sie sie los. LCD zeigt 1ON -: -. Die erste ON-Einstellung kann jetzt vorgenommen werden.
Drücken Sie die WEEK-Taste, um den Tag oder den Block von Tagen einzustellen. Stellen Sie die Zeit durch Drücken der Taste HOUR und MINUTE ein.
Drücken Sie die TIMER-Taste erneut, um die erste ON-Einstellung zu beenden und die erste OFF-Einstellung zu aktivieren. LCD zeigt 1OFF -: -. Wiederholen Sie Schritt 2, um die erste AUS-Einstellung abzuschließen.
Drücken Sie die TIMER-Taste erneut, um die erste OFF-Einstellung zu beenden und die 2nd ON-Einstellung zu aktivieren. Wiederholen Sie die Schritte 2 und 3, um die verbleibenden Einstellungen zu programmieren. Halten Sie die TIMER-Taste 2 Sekunden lang gedrückt, um den Schnellvorlauf aufzurufen.
Drücken Sie nach Abschluss der Einstellungen die CLOCK-Taste. Der Timer ist betriebsbereit.

BEISPIEL: Timer EIN um 17:15 und AUS um 22:30 jeden Tag

TIMER einmal drücken und loslassen. LCD-Anzeigen 1ON -: -.
Drücken Sie WEEK, bis auf dem LCD "MO, TU, WE, TH, FR, SA, SU" angezeigt wird.
Drücken Sie HOUR, bis auf dem LCD 17:00 oder 17:00 angezeigt wird.
Drücken Sie MINUTE, bis LCD 17:15 oder 17:15 angezeigt wird.
TIMER erneut drücken und loslassen. LCD zeigt 1OFF -: - an.
Wiederholen Sie die obigen Punkte b, c und d, bis auf dem LCD "MO, TU, WE, TH, FR, SA, SU", 10:30 Uhr oder 22:30 Uhr angezeigt wird.

HINWEIS: Um ein ON / OFF-Programm abzurufen, können Sie im Programmeinstellungsmodus die Taste RST / RCL drücken. Die Anzeige ersetzt das Programm durch die Striche "-: -". Wenn Sie nur wenige EIN / AUS-Programme verwenden möchten, stellen Sie sicher, dass die restlichen EIN / AUS-Programme "-: -" zeigen.

MANUELLE EIN / AUTO / MANUELLE AUS-EINSTELLUNG:

Betriebsarten können während der Programmeinstellungen nicht geändert werden. Drücken Sie die ON/AUTO/OFF nach Bedarf, um Folgendes anzuzeigen:
"ON" - das angeschlossene Gerät bleibt eingeschaltet.

"OFF" - das angeschlossene Gerät bleibt ausgeschaltet.

"AUTO" - das angeschlossene Gerät folgt Ihren programmierten Timereinstellungen.

Hinweis: Wenn der Modus von ON auf AUTO geändert wird, behält der Timer die Einstellung ON bei, bis das nächste Timerprogramm ausgeführt wird.

ZUFALLSFUNKTION:

Drücken Sie die RANDOM-Taste. LCD zeigt R (RANDOM) an. Die RANDOM-Funktion ist aktiviert. Wenn RANDOM aktiviert ist, befindet sich der Timer für 10-31 Minuten während der Zeitspanne ---- zwischen 18:00 und 6:00 Uhr zufällig in der Position ON.

Drücken Sie die RANDOM-Taste erneut, um diese Funktion abzubrechen. Die Zufallsfunktion kann während der Programmeinstellungen nicht eingestellt werden.

Die RANDOM-Funktion kann nur im AUTO-Modus zwischen 18:00 und 6:00 Uhr ausgeführt werden.

12/24 STUNDEN-MODUS

Drücken Sie gleichzeitig CLOCK und TIMER, um die Zeitanzeige zwischen 12 und 24 Stunden umzuschalten.

SUMMERTIME-FUNKTION:

Drücken Sie gleichzeitig CLOCK und ON / AUTO / OFF. LCD zeigt S (Sommerzeit). Uhr rückt eine Stunde vor.

Um zur Wintereinstellung zurückzukehren, drücken Sie erneut die beiden Tasten. Die Uhr bewegt sich eine Stunde zurück. S verschwindet im LCD. OPERATION PRIORITY (von der höchsten zur niedrigsten)

Bitte beachten Sie die Bedienungspriorität, wenn Sie den Timer verwenden:

1. MANUAL ON oder MANUAL OFF ----- ► 2. RANDOM ----- ► 3. PROGRAMM.

Es führt zuerst die Einstellung MANUAL ON oder MANUAL OFF, die RANDOM-Einstellung als zweites und die PROGRAM-Einstellung als letztes aus, wenn der Timer läuft. Bitte stellen Sie den richtigen Betriebsmodus ein.



Würth Elektrogroßhandel GmbH & Co. KG
PROTEC Produktmanagement
Ludwig-Erhard-Straße 21-39
D-65760 Eschborn
www.protecclass.de

User's manual for digital timer socket Model number: PSDUD20

Thank you for purchasing our digital timer socket.
Please take a few minutes to read the user's manual
thoroughly and familiarize yourself and your family
with its operation. And save it for future reference.

Art.-Nr.:
05104510
ID:
054957



Specifications:

Voltage: 230VAC, 50Hz
Max. Load: 3600W μ ~16(2)A
Min. Setting Time: 1 min.
Operating temperature: -10°C to +40 °C
Accuracy: +/- 1 minute per month
Battery backup: NiMH-Accu 1.2V >100 h

OPERATING INSTRUCTIONS:

Please read the following instructions carefully
before connecting this timer to electrical appliances.

WARNING!
DO NOT PLUG TWO OR MORE TIMERS TOGETHER!

IMPORTANT!

Don't plug in an appliance where the load exceeds
16 Amp. Always ensure the plug of any appliance is
fully inserted into the timer outlet. If cleaning of the
timer is required, remove from mains power and
wipe timer with a dry cloth.

DO NOT IMMERSE TIMER IN WATER OR ANY OTHER LIQUID.

Heaters and similar appliances should never be left
unattended during operation. The manufacturer
recommends such appliances not be connected to
timers.

KEYBOARD DEFINITION:

- a) **MASTER CLEAR:** Clear all data in memory
including current time and all programs.
- b) **RANDOM:** Set or cancel random function.
- c) **CLOCK:** Set current time combined with buttons
WEEK, HOUR, MINUTE. Select 12 or 24 hour mode
combined with button TIMER. Activate summertime
function combined with button ON/AUTO/OFF.

d) **TIMER:** Set programs combined with buttons
WEEK, HOUR, MINUTE. Select 12 or 24 hour mode
combined with button CLOCK.

e) **ON/AUTO/OFF:** Select operating modes of timer.
Activate summertime function combined with button
CLOCK.

f) **WEEK:** Set week combined with button CLOCK or
TIMER.

g) **HOUR:** Set hour combined with button CLOCK or
TIMER.

h) **MINUTE:** Set minute combined with button
CLOCK or TIMER.

i) **RST/RCL:** Override programs or recall the
overridden programs.

GENERAL FEATURES:

10 ON/OFF programs with 1 minute step.
Display with second.
MANUAL ON/AUTO/MANUAL OFF selectable.
Random function with a randomly on 10-31minutes
between 6:00 PM and 6:00 AM.
12/24 hour mode selectable.
Summer time function available.
16 combinations of day or blocks of days available
as follows:

MO
TU
WE
TH
FR
SA
SU
MO, TU, WE, TH, FR, SA, SU
MO, TU, WE, TH, FR
SA, SU
MO, TU, WE, TH, FR, SA
MO, WE, FR
TU, TH, SA
MO, TU, WE
TH, FR, SA
MO, WE, FR, SU

INITIAL OPERATION:

Plug the timer into a regular **230** Volts power outlet
and turn the power on. Leave for approximately 10
minutes to charge the Memory Back-up battery.
Clear all current information by pressing **MASTER
CLEAR** button with a sharp object such as a pen or
pencil after charging.
The timer is now ready to be set up for use.

SETTING CURRENT TIME:

Press CLOCK button and hold, simultaneously
press WEEK button until the actual day is displayed.
Continue by pressing HOUR or MINUTE button until
the current hour or minute is displayed. When
setting, the buttons WEEK, HOUR or MINUTE can
be held down for rapid forward counting.
Release both buttons to complete the setup.
To reset incorrect time, repeat above steps.

SETTING PROGRAMS:

TIP: Check your programs ensure that the settings
do not overlap, especially when using the block
option. If program settings are overlapped, the timer
ON or OFF will be executed according to program
time, not by program number. Program OFF has the
priority over program ON.
Press TIMER button and release. LCD shows 1^{ON} ---:-
-. The first ON setting can be made now.
Press WEEK button to set the day or block of days.
Set the time by pressing HOUR and MINUTE button.
Press TIMER button again to finish the first ON
setting and enter into the first OFF setting. LCD
shows 1^{OFF} ---:-. By repeating step 2 to complete the
first OFF setting.
Press TIMER button again to finish the first OFF
setting and enter into the 2nd ON setting. Repeat step
2 and 3 to program remaining settings. Press TIMER
button and hold for 2 seconds to enter fast advance.
After completing settings, press CLOCK button. The
timer is ready to operate.

EXAMPLE: Timer ON at 17:15 and OFF at 22:30
everyday
Press **TIMER** once and release. LCD displays 1^{ON} --
:--.
Press **WEEK** till LCD displays "MO, TU, WE, TH,
FR, SA, SU".
Press **HOUR** till LCD displays 5:00PM or 17:00.
Press **MINUTE** till LCD displays 5:15PM or 17:15.
Press **TIMER** again and release. LCD displays 1^{OFF} --
:--.

Repeat the above b, c and d till LCD displays "MO,
TU, WE, TH, FR, SA, SU", 10:30PM or 22:30.
NOTE: To recall any ON/OFF program, you can
press **RST/RCL** button in the program setting mode.
The display will replace the program with dashes "--
:--". If you just want to use few ON/OFF programs,
please make sure the rest ON/OFF programs shows
"--:--".

MANUAL ON/AUTO/MANUAL OFF SETTING

Operating modes can't be changed during program
settings.

Press **ON/AUTO/OFF** button as necessary to
display:

"**ON**"- the plugged in device remain ON.

"**OFF**"- the plugged in device remain OFF.

"**AUTO**"- the plugged in device follows your
programmed timer settings.

Note: When the mode is turned from **ON** to **AUTO**,
the timer will keep the setting of **ON** until to the next
timer program is executed.

RANDOM FUNCTION:

Press RANDOM button. LCD displays R(RANDOM).
RANDOM function is activated.
When RANDOM is activated, the timer will be in ON
position randomly for 10-31 minutes during the time
gap----from 6:00PM to 6:00AM.
Press the RANDOM button again to cancel this
function. Random function can't be set during
program settings.

The RANDOM function can only be executed in
AUTO mode between 6:00PM and 6:00AM.

12/24 HOUR MODE

Press CLOCK and TIMER simultaneously to turn the
time display between 12 and 24 hour mode.

SUMMERTIME FUNCTION:

Press CLOCK and ON/AUTO/OFF simultaneously.
LCD shows S(Summer time). Clock advances 1
hour.

To revert to winter setting, press the two buttons
again. Clock moves backward 1 hour. S disappears
in LCD.

OPERATION PRIORITY (from the highest to the lowest)

Please notice the operation priority when you use
the timer:

1.MANUAL ON OR MANUAL OFF -----> 2.

RANDOM-----> 3. PROGRAM.

It executes the **MANUAL ON OR MANUAL OFF**
setting first, **RANDOM** setting second, and
PROGRAM setting last when the timer runs. Please
set the right operation mode.

